

大阪日米協会

JAPAN - AMERICA
SOCIETY OF OSAKA

News Letter

Vol.50

大阪日米協会 Japan-America Society of Osaka

〒532-8567 大阪市淀川区西中島四丁目10番6号 株式会社イチネンホールディングス内
C/O ICHINEN HOLDINGS CO., LTD. 4-10-6, Nishinakajima, Yodogawa-ku, Osaka 532-8567, Japan
Tel: 06-6309-9619 Fax: 06-6734-7004
http://www.jaso-1946.com Email: jaso@ichinen.co.jp

【会長よりご挨拶】



大阪日米協会
会長 黒田 雅史

この1年、コロナ禍前の世界に戻って来たことを感じる機会が増えました。

当協会におきましても、すべての恒例行事を無事開催することができ、たくさんの方々にご参加いただきお楽しみいただけただご様子を拝見することができました。

改めまして、会員様および関係者の皆さまのご協力とご厚意に感謝いたしますとともに、御礼申し上げます。

また会員様のご紹介により、会員様以外の方々にもイベントにご参加をいただき、交流の輪が広がっております事も大変嬉しく思っております。

近年、SNSの普及に伴って、諸外国の方々との繋がりを持つことは、以前に比べ飛躍的に容易となりました。

しかしながら、直接お顔を合わせての交流は代えがたい事であり、当協会が、皆さまにお集まりいただける機会を持ち続けることは、重要な役割の一つではないかと思っております。そして、今後はより多くの若い年代の方々にもご参加いただける形を模索して参りたく存じます。

今後とも皆さまと共に、改めて米国と日本の絆を強くし、お互いの歴史・文化・習慣への理解を深めることができるよう努めて参る所存でございます。変わらぬご支援ご協力を賜りますよう、何卒宜しくお願い申し上げます。

【Greetings from President Masashi Kuroda】

Masashi Kuroda
President
Japan-America Society of Osaka

Over the past year, we have seen an increasing number of opportunities that let us feel we got back to normal life after the COVID-19 pandemic.

In our organization, Japan-America Society of Osaka, we have been able to hold all the annual events successfully.

Once again, we would like to thank and acknowledge the cooperation and generosity of our members and all those involved.

We are also delighted to see newcomers joining through referrals from our members, and our circle of exchange expanding further.

The spread of social media in recent years has made it much easier to connect with people from other countries.

However, there is no substitute for face-to-face interaction, and we believe that providing such opportunities is one of the important roles of our organization. Looking ahead, we will continue to seek ways to encourage more young people to participate.

We are committed to working with you to help strengthen the ties between the United States and Japan, while deepening our understanding of each other's history, culture, and customs.

Your continued support and cooperation would be greatly appreciated.

大阪日米協会 役員・理事 Officers and Directors of JASO

会長	President
黒田 雅史	Masashi Kuroda
第一副会長	Senior Vice President
嘉納 秀一	Shuichi Kanoh
副会長	Vice Presidents
アカシユ・スーリ	Akash Suri (NEW)
西尾 公志	Masashi Nishio
常任理事	Executive Director
福永 勝也	Katsuya Fukunaga
監事	Auditors
広瀬 則之	Noriyuki Hirose
仲元 紹	Sho Nakamoto

理事	Directors		
江崎 勝久	Katsuhisa Ezaki	大林 剛郎	Takeo Obayashi
福井 澄郎	Sumio Fukui (NEW)	沖中 進	Susumu Okinaka
本荘 武宏	Takehiro Honjo	千 玄室	Genshitsu Sen
細川 悦男	Yoshio Hosokawa	下別府 俊也	Toshiya Shimobepu
井上 礼之	Noriyuki Inoue	竹中 統一	Toichi Takenaka
蔭山 秀一	Shuichi Kageyama	玉越 良介	Ryosuke Tamakoshi
木股 昌俊	Masatoshi Kimata	田嶋 英雄	Hideo Tashima
北野 登己郎	Tomio Kitano	立野 純三	Junzo Tateno
鴻池 一季	Kazusue Konoike	辰馬 清	Kiyoshi Tatsuumu
黒田 章裕	Akihiro Kuroda	鳥井 信吾	Shingo Torii
松下 正幸	Masayuki Matsushita	吉川 秀隆	Hidetaka Yoshikawa
西村 貞一	Teiichi Nishimura	銭高 一善	Kazuyoshi Zenitaka

*アルファベット順、敬称略 In alphabetical order, honorifics omitted

2023年 感謝祭 2023 Thanksgiving Day



2023年11月16日(木)ウェスティンホテル大阪にて、大阪日米協会と在日米国商工会議所(ACCJ)共催による感謝祭パーティーを開催しました。今年は、在大阪・神戸米国総領事ジェイソン・R・クーバス様、政府代表/特命全権大使(関西担当)姫野勉様をお迎えし、JASO・ACCJの会員を合わせて163名の方にご参加いただきました。

JASO 黒田雅史会長、ACCJ関西理事 シモーネ・トムセン様のスピーチに引き続き、来賓を代表してジェイソン・R・クーバス様および姫野勉様のご挨拶、そしてジェイソン・R・クーバス様によるターキーのカットニング儀式が行われ、パーティーは和やかにスタートいたしました。

今年は関西圏を中心に活躍している演奏者で結成されたJazz演奏もあり、会場は華やかな音色に包まれました。お集まりいただいた皆様は、ウェスティンホテル大阪のシェフによるすばらしい感謝祭料理を堪能しながら、楽しいひとときを過ごされました。

On Thursday, November 16, 2023, we held a Thanksgiving party at the Westin Hotel Osaka, co-hosted by the Japan-America Society of Osaka and the American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ). This year, we welcomed Mr. Jason R. Cubas, Consul General of the United States of America, and Mr. Tsutomu Himeno, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan, from the Consulate-General of Japan in Osaka and Kobe. A total of 163 people, including JASO・ACCJ members, participated.

Following the speeches by JASO Chairman Kuroda and Ms. Simone Thomsen, ACCJ Kansai Governor, Mr. Jason R. Cubas, Consul General and Mr. Tsutomu Himeno, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan, on behalf of the guests of honor, and Mr. Jason R. Cubas's turkey cutting ceremony were held, and the party started in a relaxed manner.

This year there was also a Jazz performance by a group of performers active mainly in the Kansai area, and the venue was filled with gorgeous sounds. The participants spent a pleasant time while enjoying the superb thanks festival cooking by the chefs of Westin Hotel Osaka.



2024アーリントンカップ観戦 Arlington Cup Horse Race 2024



2024年4月13日(土)JRA阪神競馬場の特別来賓室にて、大阪日米協会の恒例行事、アーリントンカップ観戦を開催し、総勢55名の皆さまにご参加いただくことができました。

当日は麗らかな晴天に恵まれ、桜と芝生の美しい景色と共にレース観戦を楽しんでおられました。

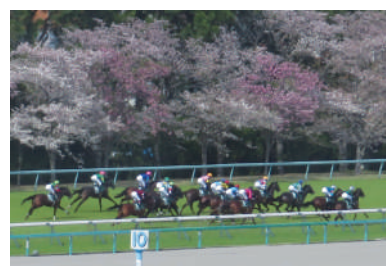
13時半、JRA阪神競馬場 場長 友田義孝様のご挨拶で始まり、中央競馬ピーアールセンター 山村徹也様より競馬のレクチャーを受けながら、初心者の方もレース予想にチャレンジされ、皆さま各レースを予想・観戦、またパドックや施設内でそれぞれのお時間をお過ごしになっておられました。アーリントンカップは直線で一気に各馬を差し切ったJ.モレイラ騎手騎乗の1番人気ディスベランツァが優勝しました。観戦後の懇親会では、軽食とともにご歓談をお楽しみいただきながら、大変和やかな雰囲気の中で予想結果等のお話が尽きない様子でした。

On Saturday, April 13, 2024, we held an annual event of the Osaka Japan-U.S.

Society and the Arlington Cup at the guest room of the Hanshin Racecourse in JRA with a total of 55 people.

The day was blessed with beautiful clear skies, and we enjoyed watching the race with a beautiful view of cherry blossoms and grass.

The event began at 1:30pm with a greeting from JRA Hanshin Racecourse Manager Mr.Yoshitaka Tomoda, and while receiving a lecture on horse racing from Mr.Tetsuya Yamamura of PR Center, even beginners were able to try their hand at making race predictions.



The Arlington Cup was won by the most popular Disperanza, ridden by jockey J. Moreira, who outran every horse in the straight line.

A social gathering was held after the race, where participants enjoyed light meals and chats, and the participants had endless conversations in a very friendly atmosphere.

JASO イベントのお知らせ JASO Event Information

2024年11月14日(木) Thursday, Nov. 14, 2024	感謝祭パーティー (在日米国商工会議所共催) Thanksgiving Party Co-hosted with ACCJ
2025年1月17日(金) Friday, Jan. 17, 2025	新年パーティー New Year's Reception
2025年4月* April, 2025 (TBD)	アーリントンカップ観戦 Arlington Cup Horse Race
2025年7月予定 July, 2025 (TBD)	2025 総会・懇親会 2025 Annual General Meeting and Reception

詳細は、決まり次第ホームページへアップしますのでご覧ください。

We will post the event information on our website soon. Please check it out.
JASO homepage: www.jaso-1946.com

皆様のご参加をお待ちしています!

We look forward to your participation!

2024年度総会・懇親会 2024 Annual General Meeting and Reception

2024年7月26日(金)、リーガロイヤルホテル大阪で開催された2024年度理事会・総会におきまして、全ての議案が承認されました。

総会後には懇親会が開催され、JASO 黒田雅史会長による挨拶に引き続き、来賓を代表して政府代表/特命全権大使 姫野勉様よりご挨拶をいただきました。その後、在大阪・神戸米国総領事 ジェイソン・R・クーバス様によるご挨拶と乾杯のご発声で懇親会がスタートしました。

Jazzの生演奏が流れる中、ハンバーガー等の米国らしいお料理に加え、にぎり寿司、そば等の日本食も並び、お食事に歓談に楽しいひと時となりました。



All proposals were approved at the FY2024 Board of Directors Meeting and General Meeting held on Friday, July 26, 2024, at the RIHGA Royal Hotel Osaka.

Following the general meeting, a reception was held, with opening remarks by JASO Chairman Masashi Kuroda, followed by remarks by Mr. Tsutomu Himeno, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan, on behalf of the guests of honor.

After that, Mr. Jason R Cubas, U.S. Consul General in Osaka-Kobe, gave a speech and proposed a toast to start the reception.

With live jazz music playing in the background, the guests enjoyed a pleasant time of chatting and dining on various Japanese dishes such as sushi and soba noodles, in addition to hamburgers and other dishes typical of the U.S.

2024年 新年パーティー 2024 New Year's Party

2024年1月19日(金)リーガロイヤルホテル大阪「山楽の間」で、恒例の新年パーティーを約130名の皆さまにご参加いただき開催しました。

JASO 黒田会長、在大阪・神戸米国総領事 ジェイソン・R・クーバス様のご挨拶に引き続き、政府代表/特命全権大使 関西担当 姫野勉様にご挨拶を頂戴いたしました。

今年は能登半島地震や航空事故で被害に遭われた皆さまへのご配慮から鏡開きや乾杯は取り止めとなりましたが、皆さまとともに和やかな開宴となりました。乾杯後はJazz演奏による和やかな雰囲気の中、皆さまにリーガロイヤルホテル大阪の美味しいお料理とご歓談を楽しんでいただきました。また毎年、皆さまが楽しみにされている豪華景品が当たる抽選会では大いに盛り上がり、お帰りの際にはご参加いただきました皆さまに福袋をお持ち帰りいただき楽しいひと時を過ごしていただきました。



On Friday, January 19, 2024, we held our annual New Year's party at Rihga Royal Hotel Osaka "Sanraku no Ma" with approximately 130 people in attendance.

Following the greetings from JASO Chairman Kuroda and Jason R. Kubas, Consul General of the United States in Osaka and Kobe, we received a greeting from Tsutomu Himeno, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary in charge of Kansai, the government representative.

This year, out of consideration for those affected by the Noto Peninsula Earthquake and the aviation accident, Kagami-biraki and toasts were canceled, but we had a peaceful opening with everyone. After the toast, everyone enjoyed delicious food from Rihga Royal Hotel Osaka and chats in a peaceful atmosphere with jazz music.

In addition, the raffle where you can win luxurious prizes, which everyone looks forward to every year, was a great success, and everyone who participated had a great time taking home a lucky bag on their way home.



協賛

2024年新年パーティーにご協賛いただいた皆様

皆様方の暖かなご厚意に心より感謝申し上げます。 We graciously appreciate the generous support we have received.

ANAあきんど株式会社
ANA AKINDO CO., LTD.
朝日放送グループホールディングス株式会社
ASAHI BROADCASTING GROUP HOLDINGS CORPORATION
ダイキン工業株式会社
DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
株式会社大広
DAIKO ADVERTISING INC.
デルタ航空会社
DELTA AIR LINES INC.
株式会社ダスキン
DUSKIN CO., LTD.
江崎グリコ株式会社
EZAKI GLICO CO., LTD.
株式会社富士屋製菓本舗
FUJIYA SEIKA CO., LTD.
ホソカワミクロン株式会社
HOSOKAWA MICRON CORPORATION

株式会社イチネンホールディングス
ICHINEN HOLDINGS CO., LTD.
株式会社帝国ホテル
IMPERIAL HOTEL, OSAKA
稲畑産業株式会社
INABATA & CO., LTD.
株式会社イトーキ
ITOKI CORPORATION
株式会社モリタ
J. MORITA CORPORATION
JA三井リースアセット株式会社
JA MITSUI LEASE ASSET, LTD.
関西テレビ放送株式会社
KANSAI TELEVISION CO. LTD.
ココヨ株式会社
KOKUYO CO., LTD.
キョーラクシステムクリエート株式会社
KYORAKU SYSTEM CREATE CO., LTD.

株式会社MBSメディアホールディングス
MBS MEDIA HOLDINGS, INC.
中島工業株式会社
NAKAJIMA INDUSTRIAL CO., LTD.
ニシオホールディングス株式会社
NISHIO HOLDINGS CO., LTD.
学校法人大阪学院大学
OSAKA GAKUIN UNIVERSITY
株式会社オーティ・コムネット
OT COMNET CO., LTD.
パナソニックホールディングス株式会社
PANASONIC HOLDINGS CORPORATION
レンゴ株式会社
RENGO CO., LTD.
株式会社セーフティ
SAFETY CO., LTD.
株式会社サクラクレパスホールディングス
SAKURA COLOR PRODUCTS CORP.

三宝電機株式会社
SANPO ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CORPORATION
サラヤ株式会社
SARAYA CO., LTD.
シェラトン都ホテル大阪
SHERATON MIYAKO HOTEL OSAKA
サントリーホールディングス株式会社
SUNTORY HOLDINGS LIMITED
ウェスティンホテル大阪
TAILWIN CORPORATION
(THE WESTIN OSAKA)
タカラベルモント株式会社
TAKARA BELMONT CORPORATION
株式会社竹中工務店
TAKENAKA CORPORATION
辰馬本家酒造株式会社
TATSUUMA-HONKE BREWING CO., LTD.

株式会社ロイヤルホテル
THE ROYAL HOTEL, LIMITED
株式会社鐘高組
THE ZENITAKA CORPORATION
東洋ナッツ食品株式会社
TOYO NUT CO., LTD.
東洋ステンレス化工株式会社
TOYO STAINLESS STEEL KAKOH CO., LTD.
株式会社ユニオン
UNION CORPORATION
裏千家一般財団法人今日庵
URASENKE FOUNDATION
在大阪・神戸米国総領事館
U.S. CONSULATE GENERAL OSAKA-KOBE
※アルファベット順、敬称略
In alphabetical order, honorifics omitted

List of Donators for 2024 New Year's Party



在大阪・神戸
米国総領事館総領事
ジェイソン・R・クーバス

大阪日米協会の皆様

自己紹介の機会をいただき、大変光栄に存じます。昨年8月より在大阪・神戸米国総領事館の総領事に着任しました、ジェイソン・R・クーバスと申します。この文化的に豊かで活気に満ちた地域で勤務できることを、大変光栄に思います。

25年間の外交官としてのキャリアを通じ、世界各地で様々な役職を務めてまいりました。最近では、在ペルー米国大使館で総務担当参事官を務めておりました。それ以前には、ワシントンD.C.で国務省情報調査局の副エグゼクティブディレクター、東京で総務部長、バスラで副総領事、福岡で首席領事として勤務しました。また、マナグア、ソウル、そして以前に一度、大阪の総領事館でも勤務した経験がございます。

学歴につきましては、マイアミ大学ロースクールで法務博士を、フロリダ国際大学で歴史学の学士号を取得しております。日本文化と歴史への情熱から、マイアミ大学大学院で中世日本史の研究を行いました。スペイン語と日本語を学んだことが、私の人生とキャリアを大いに豊かにしてくれました。

私生活では、結婚しており、二人の子供がおります。家族と共に再び日本に戻ってくることができ、大変嬉しく思っております。私たちは日本という国を深く尊敬し、この地域で生活できることに感謝しております。

今後、大阪日米協会の皆様との関係をさらに深め、強力な協力関係を築いていくことを楽しみにしております。我々が共に、両国の絆を一層強め、相互理解と協力を促進できると確信しております。

昨年の着任時の皆様の温かい歓迎に、心より感謝申し上げます。これからの機会に胸を膨らませ、多くの皆様とお会いできるのを楽しみにしております。

Jason R. Cubas, Consul General
U.S. Consulate General Osaka-Kobe

I am honored to introduce myself to the members of the Japan-America Society of Osaka, one of the historic organizations connecting the U.S. and Osaka. My name is Jason R. Cubas, and I am the new Consul General at the U.S. Consulate General in Osaka-Kobe. Since August 2023, I have had the privilege of serving in this vibrant and culturally rich region of Japan.

Throughout my 25 years in the Foreign Service, I had the honor of serving in various capacities around the world. Most recently, I was the Counselor for Management Affairs at the U.S. Embassy in Lima, Peru. My previous assignments have taken me to Washington, DC as the Deputy Executive Director for the Bureau of Intelligence and Research; Tokyo as the Supervisory General Services Officer; Basrah as the Deputy Consul General; and Fukuoka as the Principal Officer. Additionally, I had the pleasure of working in Managua, Seoul, and once before in Osaka-Kobe.

Academically, I hold a J.D. from the University of Miami, School of Law, and a B.A. in History from Florida International University. My passion for Japanese culture and history led me to pursue graduate studies in medieval Japanese history at the University of Miami Graduate School. I am fluent in both Spanish and Japanese, which has greatly enriched my professional and personal experiences.

On a personal note, I am married and have two wonderful children. My family and I are thrilled to be back in Japan, a country we deeply admire and appreciate.

I look forward to fostering strong relationships and collaborating with the Japan-America Society of Osaka and its esteemed members. I am confident that together we can continue to strengthen the bonds between our two nations and promote mutual understanding and cooperation.

Thank you for your warm welcome. I am excited about the opportunities ahead and look forward to meeting many of you in the near future.

Warm regards,

訃報 Obituary

当協会の会長をお務めになられました武田國男氏がご逝去されました。ご冥福をお祈り致しますとともに、謹んでお知らせ申し上げます。

We regret to inform that Mr. Kunio Takeda, our previous Chairman for 2001-2003, passed away.

We would like to express our deepest sympathy and heartfelt condolences to his family.

編集後記 Editor's column

早いもので事務局を引き継ぎ一年間が経ちました。初めての運営で不安もございましたが、会員の皆さまをはじめ関係者の皆さまにご支援いただき、無事に一年を終えることができました。

この場をお借りして御礼申し上げます。残りの一年間、新たな気持ちで取り組む所存ですので、引き続きご支援のほど卒宜しくお願い申し上げます。

It has been a year since we took over the secretariat. We were anxious about the management, but with the support of JASO members and everyone else involved, we were able to complete the year successfully.

We would like to take this opportunity to thank you all. The entire secretariat is determined to tackle the remaining year with a renewed spirit, and we would like to ask for your continued support.